Przewodnik po portalu edukacyjnym Wojna i pamięć. Terror, codzienność i praca przymusowa - Polska pod okupacją niemiecką (1939-1945)

Spis treści:

- 1. Strona główna portalu: www.wojnaipamiec.pl
- 2. Strona główna portalu edukacyjnego: www.edukacja.wojnaipamiec.pl
 - rejestracja/logowanie (podział ról)
 - wielowarstwowa mapa
 - słowa-klucze
- 3. Ludzie
 - relacje zadania
- 4. Konteksty: film kontekstowy
 - kontekst zadania
 - trailer filmu
- 5. Menu boczne
 - materiały
 - oś czasu
- 6. Menu "po kliknięciu w e-mail"
 - Wyszukaj według tematu
 - pomoc ludzie i konteksty
 - pomoc funkcje dla nauczycieli
- 7. Wybrane funkcje portalu:
 - komentarz dydaktyczny przy wywiadach
 - komentarz dydaktyczny przy zadaniach
 - pole do edycji
 - edycja filmów
 - materiały filtrowanie według typów
 - materiały "spinacz"
- 8. Prezentowanie wyników
 - rozpocznij prezentację
 - pdf
- 9. Funkcje nauczyciela
 - Moje zadania: "stwórz własne zadania"
 - Moje grupy: "nowa grupa"
 - "załóż grupę"
- 10. Warunki korzystania
- 11. Zasady zachowania poufności informacji
- 12. Źródła
- 13. Responsywny design
- 14. Twórca przewodnika

1. Strona główna portalu: www.wojnaipamiec.pl

Portal "Wojna i pamięć" to swoista bramka, która prowadzi do szerokiego obszaru wieloletniego międzynarodowego projektu, zainicjowanego i prowadzonego od 2005 roku przez Fundację Pamięć-Odpowiedzialność-Przyszość" (EVZ) - poświęconego tematyce pracy przymusowej.

Są tu zarówno materiały merytoryczne pokazujące problem pracy przymusowej i jej skalę, jak i szczegółowe opisy przebiegu projektu, nagrywania w latach 2005-2006 relacji świadków, następnie tworzenia archiwum, zaangażowanych partnerów w 26 krajach. Stąd też prowadzą dwie ścieżki - jedna do tego archiwum online 600 relacji świadków, druga wprost do platformy edukacyjnej właśnie zainaugurowanej w Polsce, która jest czwartą (po niemieckiej, czeskiej i rosyjskiej) - a która ma za zadanie edukowanie w obszarze problematyki pracy przymusowej.



Archiwum relacji – edukacja i nauka

Portal internetowy "Praca przymusowa 1939–1945" zachowuje pamięć o ponad 20 milionach ludzi zmuszonych do pracy na rzecz nazistowskich Niemiec. Prawie 600 cywilnych robotników przymusowych, więźniów obozów koncentracyjnych, jeńców wojennych i z 26 krajów opowiada o swoich losach w obszernych relacjach dźwiękowych i filmowych.

82 relacje zapisane zostały w języku polskim. Jednak wśród świadków historii z różnych stron świata jest wiele osób pochodzących z Polski, które dzisiaj posługują się językiem kraju zamieszkania.

Po rejestracji i zalogowaniu, w archiwum internetowym można obejrzeć (lub wysłuchać) całe relacje, a także wyszukiwać w nich konkretne tematy. Wszystkie relacje są spisane i przetłumaczone na język niemiecki, uzupełniają je fotografie i noty biograficzne poszczególnych osób. Dostęp do archiwum jest dostępny w języku angielskim, niemieckim i rosyjskim.

- > "Forced Labor 1939-1945" (angielski)
- > "Zwangsarbeit 1939-1945" (niemiecki)
- > "Принудительный труд 1939-1945" (rosyjski)

Wojna i pamięć

Portal edukacyjny "Wojna i pamięć. Terror, codzienność i praca przymusowa. Polska pod okupacją niemiecką (1939-1945)" powstał w oparciu o siedem relacji, pochodzących z archiwum internetowego "Praca przymusowa 1939–1945". Prezentują one różnorodne losy ludzi mieszkających na przedwojennym terytorium Polski. Odmienne doświadczenia i pamięć składają się na wieloperspektywiczny obraz czasu wojny. Kontekstowy film objaśnia tło historyczne wydarzeń, o których opowiadają świadkowie.

Oferta edukacyjna kierowana jest do młodych ludzi zainteresowanych historią, a stworzona została zarówno z myślą o zajęciach szkolnych (w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych), jak i edukacji pozaszkolnej, w tym samodzielnej nauki. Z oferty mogą korzystać nauczyciele, edukatorzy i animatorzy kultury. Szeroka paleta tematów, pojawiających się w relacjach, pozwala na interdysyplinarne podejście do materiału i wykorzystanie go nie tylko na lekcjach historii.

- > Portal edukacyjny
- > Rejestracja na portalu





Przewodnik po portalu edukacyjnym Wojna i pamięć. Terror, codzienność i praca przymusowa - Polska pod okupacją niemiecką (1939-1945) powstał w ramach współpracy pomiędzy Fundacją Ośrodka KARTA a Freie Universität Berlin, wspieranej finansowo przez Fundację "Pamięć, Odpowiedzialność i Przyszłość". W merytorycznej współpracy z Polsko-Niemiecką Współpracą Młodzieży.

2. Strona główna portalu edukacyjnego: www.edukacja.wojnajpamiec.pl



Portal edukacyjny/aplikacja internetowe <u>www.edukacja.wojnaipamiec.pl</u> ma następującą strukturę. Centralnym miejscem są 2 główne działy (ludzie i konteksty). W dziale "ludzie" widzimy 7 postaci, których losy stały się punktem wyjścia do pracy edukacyjnej. Natomiast w dziale "konteksty" - film kontekstowy, którego trailer jest również na portalu. Zdjęcia prowadzą do nagrań video i zadań powiązanych z wybranym wywiadem video lub filmem kontekstowym.

Po prawej stronie menu, które (po rozwinięciu) prowadzi do wywiadów, materiałów, osi czasu i leksykonu.

Portal jest skierowany szczególnie do nauczycieli takich przedmiotów, jak historia, wiedza o społeczeństwie, ale też np. etyka, język polski. To jest jego jedna ścieżka. Bardzo chcielibyśmy jednak, aby portal był także wykorzystywany przez edukatorów organizacji pozarządowych, czy animatorów kultury, prowadzących edukację historyczną lokalnie, ale też tematyczną edukację historyczną. Edukację historyczną skupioną np. na kobietach, na dzieciach. <u>Oraz po trzecie do samokształcenia - także dorosłych! Szczególnie seniorów skupionych w uniwersytetach III wieku.</u>

W środkowej części strony widoczne są status konta na portalu (edukator lub uczeń) oraz krótki opis idei i założeń portalu.

Wojna i pamięć. Terror, codzienność i praca przymusowa -Polska pod okupacją niemiecką (1939-1945)

Na niniejszym portalu edukacyjnym świadkowie historii opowiadają o swoich osobistych przeżyciach w okresie nazizmu, szczególnie o pracy przymusowej na rzecz Trzeciej Rzeszy. Wywiadom towarzyszą zadania, które można wypełnić po zapoznaniu się z nagraniami, mapami i innymi materiałami towarzyszącymi. Platforma przygotowana została w celach edukacyjnych oraz badawczych i jest związana merytorycznie ze stroną informacyjną www.wojnaipamiec.pl. Zarejestrowano

a.kudelka@karta.org.pl Edukator 🗭 Wyloguj

Przez to, że do zadań (o różnym stopniu trudności) dołączone zostały liczne materiały dodatkowe (dokumenty, zdjęcia, mapy, komentarze historyczne), a przyjmując funkcję "edukatora" (można ją przyjąć już podczas zakładania konta), ma się dostęp do wszelkich treści, które zostały wyprodukowane, również pomocy

dydaktycznych, metodologicznych, które pomagają wykonać te zadania - można samemu stać się dla siebie nauczycielem.

- rejestracja/logowanie

Aby zapoznać się z treściami, trzeba się zarejestrować. Chronimy w ten sposób dobre imię świadków historii. Tutaj obejrzyj, jak zarejestrować się na portal: <u>https://youtu.be/_jqWGx_I43I</u> Portal umożliwia przyjęcie jednej z 2 ról, albo edukatora/nauczyciela, albo ucznia/osoby uczącej się. Przed każdą z tych postaci odkrywają się różne światy na portalu. Dzięki wskazówkom dydaktycznym edukator wie więcej.

Podział ról:

- 1. edukator / edukatorka:
- tworzy grupowe dostępy dla uczestników
- tworzy swoje zadania dla grup
- ma dostęp do wskazówek dydaktycznych
- 2. uczestnicy / uczniowie:
- poznają treści
- wykonują / opracowują zadania online / offline
- zapisują i prezentują wyniki
- wielowarstwowa mapa:

Do treści można dotrzeć nie tylko poprzez widoczna przed chwilą twarze postaci, ale też już na stronie głównej znaczniki na mapie. Każdy taki punkt to ważna "stacja" w życiu naszych bohaterów. Mapa jest wielowymiarowa. Można przenosić się w czasie poprzez różne jej warstwy.



Po kliknięciu w ten znacznik przenosimy się do świata wybranej osoby, w tym przypadku Stanisławy Biernat. Jej los możemy poznać oglądając film, ale też w ujęciu geograficznym i chronlogicznym na podstronie "Biografia".



	united here
00-07	Dzieciństwo w Lipnicy Dolnej w Małopolsce
01:40	Wybuch wojny i wywiezienie do pracy przymusowej
04:04	Warunki pracy w gospodarstwie w Melm, ucieczka
09:50	Wiązienie, obóz pracy i represje wobec robotników
14:07	Powrót do pracy w gospodarstwach rolnych
17:20	Koniec wojny i powrót do Polski

Johan frammant Transformeria

Krótka biografia



1922: Lipnica Dolna

Urodzona w Lipnicy Dolnej koło Tarnowa jako Stanisława Kulas, sześcioro rodzeństwa, w 1933 - śmierć matki.

1940: Lipnica Murowana

Ślub z Józefem Biernatem i wysłanie na roboty przymusowe; zabrana przez Gestapo najpierw do Lipnicy Murowanej.

1940- Kraków

Zabrana z Lipnicy Murowanej do Krakowa, przystanku w drodze do miejsca pracy przymusowej.

1940: Oberplan (Horni Plana)

Miejsce, w którym bauerzy wybierali pracowników przymusowych.

1940: Melm / Jelm

Praca przymusowa w rolnictwie wraz z mężem we wsi Melm/Jelm, gmina Honetschlag (Hodňov), niedaleko Oberplanu.

1942: Przerów

Wiezienie, do którego trafili, schwytani podczas ucieczki Stanisława i jej mąż.

1942: Otomuniec

Wiezienie, w którym byli przesłuchiwani, schwytani podczas ucieczki Stanisława i jej mąż.

1942: Opawa (niem. Troppau)

Obóz pracy, w którym Stanisława wraz z mężem odsiadywali karę 6 miesięcy za ucieczkę od bauera.

1943: Ebelsberg

Praca u drugiego gospodarza Franza Althuber. 1944: Außertreffling

Narodziny córki. Genowefy, przeniesienie do gospodarza Johanna Weissa w Außertreffling. 8 km od Linz.

- słowa klucze:

W środkowej części strony głównej znajdują się "słowa-klucze", które prowadzą do zadań związanych z wybranym wywiadem.



P

3. Ludzie: portrety-linki

Przyjrzyjmy się krótko postaciom i ich relacjom. Aby przybliżyć losy robotników przymusowych z terenów polskich w czasach nazizmu wybraliśmy pięć relacji po polsku, jedną po angielsku oraz jedną po rosyjsku. Naszych 7 rozmówców reprezentuje różne grupy prześladowanych, różne rodzaje i miejsca pracy przymusowej oraz pokazuje specyfikę okupacji w Polsce. Są to robotnicy z różnych regionów II Rzeczypospolitej, która była okupowana przez 2 kraje. Są to Stanisława Biernat, robotnica przymusowa w rolnictwie, Józef Sowa - dziecko-robotnik przymusowy, Olga Djaczenko - "robotnica ze Wschodu", wywiezieni na teren III Rzeszy lub tereny okupowane, Zofia Banaszczyk - więźniarka obozów koncentracyjnych Auschwitz, Ravensbrück, Helmbrechts, Janina Halina Głowacka - robotnica w przemyśle wywieziona do pracy przymusowej w głąb III Rzeszy, Tosia Schneider - polska Żydówka z Kresów południowo-wschodnich, Ocalała z Holokaustu, Lucjan Palut - robotnik przymusowy w przemyśle zamieszkały na terenach wcielonych do III Rzeszy.

- relacje - zadania

Największe wyzwanie dla naszych odbiorców przygotowaliśmy na podstronie każdego z wywiadów w formie "zadań", gdyż do każdego z wywiadów opracowaliśmy ok. 20 zadań. Proponujemy najpierw zapoznać się historią, regionem i rodziną bohaterki, a także wywiadem jako źródłem, następnie wykorzystać tę wiedzę przy zadaniach twórczych, pogłębiających tematy poznane ogólnie na pierwszym etapie. Ważnym etapem pracy z wywiadem jest refleksja własna, przekuta na własne pytanie badawcze, albo wyrobienie sobie opinii na temat pamięci o robotnikach przymusowych i odszkodowaniach.



Zobacz fragment Transkrypcja

00-07	Drieciństwo w Lipnicy Dolnej w Małopolsce
01:40	Wybuch wojny i wywiezienie do pracy przymusowej
04:04	Warunki przcy w gospodarstwie w Melm, ucieczka
09:50	Więzienie, obóz pracy i represje wobec robotników
14:07	Powrót do pracy w gospodarstwach rolnych
17:20	Koniec wojny i powrót do Polski

POZNAJEMY	
Crase deviaduiers sie susuindu? *	
Czego dowiadujesz się z wywiadu?	
а ы	
Czego dowiadujemy się o regionie i rodzinie Stanisławy? *	
i	
Wywiad jako specjalne źródło historyczne **	
i 🌣	
POGŁĘBIAMY I TWORZYMY	
Praca przymusowa w rolnictwie *	
i 🌣	
Czy stawiano opór? **	
i 🌣	
Narodziny dziecka w czasie pracy przymusowej *	
i☆	
"To był grom jak z jasnego nieba" *	
i 🌣	
"Tam dopiero wojna się rozegrała" **	
i 🌣	
DYSKUTUJEMY	
Twoja opinia o odszkodowaniach **	
i 🌣	
Pamięć i upamiętnienie **	
i 🌣	
i ☆ Zadanie własne ***	

4. Konteksty: film kontekstowy

- kontekst: Zachęcamy, aby rozpocząć poznawanie portalu od poznania kontekstu historycznego poprzez film. W zakładce "Konteksty", obok zakładki "Ludzie", znajduje się film kontekstowy pt. "Stracone lata 1939-1945. Terror, codzienność, praca przymusowa", który przybliża tło historyczne wydarzeń, o których opowiadają świadkowie historii. Film trwa 25-minut i prezentuje blisko 200 zdjęć archiwalnych, często nieznanych w Polsce oraz fragmenty relacji kolejnych świadków historii.



- trailer filmu: na początek można obejrzeć krótki trailer filmu.



- zadania do filmu kontekstowego: do filmu przygotowano zadania, które podejmują temat omawiane w filmie. Zadania podzielone są na 3 grupy: Poznajemy, Pogłębiamy i tworzymy oraz Dyskutujemy.

Film pt. Stracone lata 1939-1945. T	error, codzienność, praca przymusowa i
	Zadania
	POZNAJEMY
STRACONE LATA	Praca przymusowa - czym jest?
1939-1945 Codzienność Praca przymusowa	Polityka - wojna - ludzie
Zobacz fragment Transkrypcja	Wojna - ludzie
Stracone lata 1939-1945. Terror. Codzienność. Praca przymusowa.	
 Ody zaczynał się XX wiek, wydawało się, że niewolnictwo odeszło w Europie już bezpowrotnie do przeszłości. 	Polityka – wojna
 W 1930 roku podpisano navet konevncję międzynarodowa, zakazującą wszelkich form pracy przymusowej. 	
▶ Totalitarne režimy na nowo jednak otworzyły tę haniebną kartę.	
W trakcie II wojny światowej zjawisko osiągnęło masową skalę.	POGŁĘBIAMY I TWORZYMY
 W nazistowskich Niemczech do niewolniczej pracy zmuszano więdniów obodów koncentracyjnych, jeńców wojennych oraz miliony obywateli podbitych państw. 	Praca: eksploatacja czy środek represji?
 W Związku Radzieckim w łagrach, czyli obozach pracy, więziono ludzi, których uznano za wrogów systemu komunistycznego. 	
 W obu totalitarnych państwach praca przymusowa pełnika istotną funkcję ensondarzna 	, _Arbeit macht frei"
Q Przeszukaj transkrypóły	14

5. Menu boczne: składa się z "belek" pt.:

		:	a.kudelka@kart
	Ludzie		Menu główne
	Stanisława Biernat	Ъ	Materiały
	Józef Sowa	#	Oś czasu
	Olga Andrejewna Djaczenko	1	Leksykon
8-	Zofia Banaszczyk		
	Janina Głowacka		
	Tosia Schneider		
	Lucjan Palut		
	Konteksty		
owa	Film pt. Stracone lata 1939-1945. Terror,		

- "Menu główne", które prowadzi do zakładki"Ludzie" i "Konteksty"
- "Materiały" dołączone do zadań, podzielone na typy
- "Oś czasu" prezentuje wydarzenia "ogólne" i zw.
 z pracą przymusową
- "Leksykon" zawiera ok. 60 haseł, pochodzących z ks. "Polska-Niemcy. Wojna i pamięć", red. Jerzy Kochanowski i Beata Kosmala

- materiały

Tu znajdują się zdjęcia, dokumenty, teksty informacyjne, dydaktyczne, które zostały dołączone do zadań.

Materiały



- oś czasu: Aby lepiej rozumieć kontekst historyczny, uczeń może przejść do "zakładki" oś czasu.

Oś czasu



leksykon
 Może on też przejść ze strony głównej albo przy każdym zadaniu do zakładki "leksykon".

Leksykon Szuka[/wyszuka] Akcja "AB" Akcja "Burza" anachronizm antysemityzm Armia Czerwona Armia Kraipwa Auschwitz - obóz koncentracyjny bierny opór czarny rynek dostosowanie się Akcja "AB" Jednym z najbardziej znanych (i krwawych) przykładów eksterminacji elity społecznej była przeprowadzona na terenie Generalnego Gubernatorstwa między majem a lipcem 1940 roku Ausserordentliche Befriedungsaktion (tzw. akcja "AB"). Jej bezpośrednim kierownikiem był dowódca SS i policji w GG Bruno Streckenbach. W efekcie masowych aresztowań i egzekucji śmierć poniosto ponad 3,5 tysiąca osób ze środowisk inteligenckich (na przykład w Jaśle w lipcu 1940 – B7 osób, przede wszystkim księży, nauczycieli i oficerów; w Częstochowie ofiarą represji padła głównie młodzież). W Warszawie egzekucje aresztowanych wykonywano między innymi w nieodległych od stolicy Palmirach. * Długi wpis Akcja "Burza" Polskie struktury konspiracyjne i władze na uchodźstwie od początku okupacji planowały rozpoczęcie powstania powszechnego w momencie wkraczania na okupowane terytorium Polski wojsk sprzymierzonych. Instrukcja rządu RP z 26 października 1943 roku dla władz podziemnych przewidywała na wypadek zbliżania się frontu radziecko-nie ieckiego dwie formy wystąpienia: powstanie powszechne bądź tzw. wzmożoną akcję dywersyjną. 20 listopada 1943 roku Komendant Główny AK gen. Tadeusz Komorowski "Bór" wydał rozkaz o przeprowadzeniu takiej akcji o kryptonir "Burza", polegającej na atakowaniu wycofujących się oddziałów niemieckich i występowaniu wobec Armii Czerwonej jako gospodarze. Rząd RP na uchodźstwie zatwierdził 18 lutego 1944 roku powyższy rozkaz, ustalając zarazem formułą ujawnienia: "Na rozkaz Rządu RP zgłaszam się jako przedstawiciel polskiej władzy administracyjnej (lub – jako dowódca wojskowy) z propozycją współdziałania z wkraczającymi na teren Rzeczypospolitej Polskiej siłami zbrojnymi Sowietów w operacjąch wojennych przeciw wspólnemu wrogowi". Akcja "Burza" miała udokumentować z jednej strony chęć walki z niemieckim okupantem, z drugiej – wolę zachowania suwerenności państwowej (w granicach z 1939 roku) wobec ZSRR, z którym polskie władze nie utrzymywały stosunków dyplomatycznych. * Długi wpis

6. Menu "po kliknięciu w e-mail":

Najwięcej funkcji portalu ujawnia się odbiorcy po kliknięciu w adres e-mail podany podczas rejestracji i widoczny w prawym górnym rogu strony:

Moje wyniki Pomoc	÷	a.kudelka@kart
Moje grupy		Menu główne
Wyszukaj według tematu	Ъ	Materiały
Moje zadania Moje konto	#	Oś czasu
Wyloguj 9 7		Leksykon

- Wyszukaj według tematu

-

Wyszukaj y	według tematu				Moje wyniki	•	a.kudelka@kart
,,.					Pomoc		
					Moje grupy	≡	Menu główne
etyka historia	język polski				Wyszukaj według tematu	Ь	Materiały
Q Filtruj	🗐 Tylko ulubione ★				Moje zadania	*	Oś czasu
Rozdział	Zadanie	Przedmioty	Tagi	Ulubion	Moje konto Komentarz	1	Leksykon
Lucjan Palut Poznajemy	Wywiad jako specjalne źródło historyczne ** Przyjrzyj się wywiadowi wideo z Lucjanem Palutem, jako jednemu ze źródeł historycznych (nie – socjologicznych, antropologicznych i innych) * Wywiad jako specjalne źródło historyczne *** Wywiad biograficzny, który właśnie obejrzałeś/-aś, to szczególny rodzaj źródła historycznego. Jest to przykład historii mówionej – w tego t	etyka historia język polski	emocje gesty głos historia mówiona język krytyka źródła mimika narracja i narracja ucznia oświetlenie pamięć refleksja subiektywizm świadek historii typ źródła wywiad biograficzny	☆	Wyloguj		
O Komentarz dydaktyczny	,						
Lucjan Palut Pogłębiamy i tworzymy	"Wielu Polaków było zachwyconych…" * Posłuchaj fragmentu pt. Pamięć o okupacji i zastanów się,	etyka historia	Auschwitz bezrobocie kontyngenty Niemcy	☆			

- Pomoc: to skrótowa wersja tego przewodnika dostępna online.
- ludzie i konteksty szczegółowo omówiono tam rozdziały "Ludzie" i "Konteksty"

Pomoc	Pomoc
	 "Ludzie" i "Konteksty" Filmy i transkrypty Zadania Edytor tekstu Materiały Funkcje dla nauczycieli
	Dia nauczyciela "Ludzie" i "Konteksty"
	Portal edukacyjny "Wojna i pamięć. Terror, codzienność i praca przymusowa – Polska pod okupacją niemiecką (1939-1945)" podzielony został na dwie części: "Ludzie" i "Konteksty". W dziale "Ludzie" mieszczą się filmy biograficzne, ich transkrypty i – w przypadku relacji niepolskojęzycznych – tłumaczenia. Do wszystkich filmów stworzono zestawy zadań wraz z materiałami uzupełniającymi, biografiami rozmówców i mapą, pozwalającą prześledzić wojenne drogi poszczególnych osób. Każde zadanie składa się z polecenia i pola do edycji. Leksykon, oś czasu i wszystkie materiały dostępne są także w prawym bocznym menu.
	Siedmioro przedstawicieli różnych grup prześladowanych opowiada o swoich zróżnicowanych doświadczeniach w obozach i fabrykach.
ojnaipamiec.pl/po	 Stanisława Biernat – robotnica przymusowa w rolnictwie na terenach III Rzeszy, na robotach z mężem i dzieckiem Józef Sowa – dziecko-robotnik przymusowy na terenie III Rzeszy Olga Djatschenko – "robotnica ze Wschodu" wywieziona do pracy przymusowej w Elblągu Zofia Banaszczyk – więżniarka obozów koncentracyjnych (Auschwitz, Ravensbrück, Helmbrechts) Janina Halina Głowacka – robotnica wywieziona do pracy przymusowej w przemyśle w gląb Rzeszy jolokaustu na ziemiach wschodnich, ocalała poprzez prace

- funkcje dla nauczycieli - a także jakie funkcje ma nauczyciel/edukator, których nie ma uczeń.

edukacja.wojnaipamiec.pl/pomi

przymusowa 1939–1945" (www.zwangsarbeit-archiv.de). Z reguły zadania te wymagają większego wysiłku i nakładu pracy niż zadania wyjściowe.

"Moje wyniki"

Na podstronie "Moje wyniki" widoczne są efekty pracy nad wszystkimi zadaniami. Można przygotować z nich prezentację ("Rozpocznij prezentację") lub je wydrukować ("pdf").

Profil "Dla nauczyciela"

Po włączeniu profilu (suwakiem w lewym dolnym rogu strony) nauczyciel ma możliwość przygotowania propozycje zadań dla swojej grupy – poprzez dodanie zadania do ulubionych (klikając w gwiazdkę) i opatrzenie go komentarzem.Może również tworzyć własne zadania po przejściu do podstrony "Moje zadania" ("Stwórz zadanie").

Komentarze dydaktyczne

Nauczyciel ma do dyspozycji komentarze dydaktyczno-merytoryczne do poszczególnych zadań i sugestie wykorzystania zadań. Sformułowane są tam cele dydaktyczne, niekiedy także przykładowe odpowiedzi. Komentarze mogą pomóc w wyborze zadań. Znajdują się one pod symbolem (i) obok tytułu zadania na liście oraz na podstronie "Wyszukaj według tematu".

Komentarze dydaktyczne znajdują się także przy nazwisku świadka historii (w odniesieniu do całego wywiadu), przy filmie kontekstowym oraz przy ćwiczeniach/zadaniach powiązanych. Komentarze można ukryć, wiączając w lewym dolnym rogu funkcję "uczeń", gdy np. udostępnia się swój pulpit uczniom przy pomocy projektora albo smartbaarda.

Dodaj do ulubionych

Przy wyborze zadań "nauczyciel" dodaje je "do ulubionych"; może opatrzyć je własym komentarzem.

"Moje wyniki"

Na podstronie "Moje wyniki" znajdują się wszystkie treści, które wprowadzone zostały do okna edytora tekstu. Tutaj można też utworzyć tzw. zeszyt prac, czyli prezentację online wyników ("Rozpocznij prezentację") albo pdf do pobrania, wystania i wydrukowania. Zeszyt prac można opatrzyć okładką, wprowadzeniem i wnioskami. Daje to możliwość przygotowania referatu albo pracy domowej. Uczeń upublicznia wyniki swojej pracy, przenosząc je do tzw. zeszytu prac dla nauczycielki/nauczyciela.

Prezentacja online, czyli tzw. portfolio, sprawia, że wyniki pracy stają się atrakcyjniejsze wizualnie i mogą zostać zapreżentowane w klasie np. z wykorzystaniem rzutnika.

jeśli została utworzona grupa, na podstronie "Moje grupy" można obejrzeć wyniki prac udostępnione przez członków grupy, klikając w nazwę grupy. Członkowie grupy mogą wówczas np. zaprezentować w klasie swój zeszyt prac. Alternatywnie można wydrukować i rozdać zeszyty prac w formacie pdf i potraktować je jako podstawę do oceny.

Wyniki stają się dostępne dla nauczycieła dopiero wtedy, gdy członkowie grupy przejmą odpowiedzi w rubryce "Moje wyniki" do zeszytu z wynikami.

Funkcje dla nauczycieli

Moje grupy

W profilu "nauczyciel" można stworzyć grupe wybranych uczniów. Dzieki temu:

- · grupa może pracować bez konieczności indywidualnej rejestracji poszczególnych uczniów na portalu,
- "nauczyciel" na końcu zapoznaje się z wynikami pracy tych uczniów,
- na użytek grupy "nauczyciel" może tworzyć własne zadania lub modyfikować już istniejące ("Moje zadania").

Dla stworzenia grupy potrzebna jest jej nazwa (np. skrót nazwy szkoły i klasy) i określenie liczby jej członków. Następnie "nauczyciel" otrzymuje listę dostępów z automatycznie wygenerowanymi hasłami dla każdego z członków grupy. Nazwy użytkowników można dostosować do prawdziwych imion uczniów. System pokaże, czy dane imię użytkownika już zostało nadane. W tym przypadku można zastosować połączenie imię-cyfra, np. Robert2.

Listę można wydrukować – w ten sposób każdy członek grupy otrzyma hasło, które pozwoli mu aktywować swoje konto i zalogować się. Każdy uczestnik może zmienić swoje hasło. W razie potrzeby nauczyciel może dla każdego z kont wygenerować nowe hasło.

Uczeń ma również możliwość rejestracji indywidualnej (poprzez swój adres e-mailowy). Wówczas nauczyciel zaprasza go przez podany adres e-mailowy do utworzonej przez siebie grupy.

Podstrona "Moje grupy" umożliwia obejrzenie wyników pracy danej grupy, udostępnienie ich do prezentacji, a także ich wydrukowanie. Wyniki są widoczne dla nauczyciela, jeśli członkowie grupy przeniosą odpowiedzi w zakładce "Moje wyniki" do zeszytu z wynikami.

Wyszukaj według tematu

Funkcja "wyszukaj według tematu" umożliwia przegląd wszystkich zadań, uporządkowanych wokół biografii/filmu. Można tu też zapoznać się z komentarzem dydaktycznym do każdego zadania. Tabelę tę można filtrować według przedmiotów i słów kluczowych albo przeszukiwać pełnotekstowo wszystkie teksty zadań. Ponadto istnieje możliwość wysiwietlenia wyłącznie wybranych zadań (oznaczonych jako ulubione) wraz z komentarzami, które w razie potrzeby można rozzerzyć bądź opracowywać.

Moje zadania

W profilu "nauczyciel" można na portalu tworzyć własne zadania dla swoich grup, przyporządkowując je do tematów/relacji na portalu. Zadanie musi zostać opatrzone tytułem i posiadać sformulowane połecenie. Do zadań można dołączyć materiały dodatkowe istniejące na portalu. Po stworzeniu i przypisaniu zadania grupie uczestnicy znajdują je na liście zadań z informacją, że jest to zadanie nauczyciela.

Dodaj do ulubionych

W profilu "nauczyciel" można wybrane zadania dodać do ulubionych i opatrzyć je komentarzem. Funkcja ta może być przydatna do przygotowania lekcji. Można wówczas zapisać, jakie zadanie przewidziane jest dla konkretnej klasy/grupy albo jakie narzędzia będą wykorzystane przy implementacji tego zadania. Wszystkie notatki są widoczne na podstronie "Wyszukaj według tematu". Na stronach poszczególnych zadań w lewym dolnym rogu można przełączyć funkcję na "uczeń", gdy np. udostępnia się swój pulpit uczniom przy pomocy projektora albo smartboarda, wówczas wszystkie komentarze dydaktyczne i funkcja "Dodaj do ulubionych" zostają ukryte.

Zielone linie z boku oznaczają, że ten tekst może czytać tylko osoba o statusie "edukator".

0

•

=

B

 ± 1

7

7. Wybrane funkcje portalu:

Poniżej omówione zostaną najważniejsze treści i funkcje portalu.

- komentarz dydaktyczny przy wywiadach został oznaczony "i": znajduje się to m.in. informacja o różnych poziomach trudności zadań.

Stanis	tawa Biernat i Praca p	rzymusowa w rolnictwie na terenach III Rzeszy	≡	Menu główne
	Komentarz dydaktyczny		9	Biografia
	Poziom trudności zadań: Przy tytułach zadań umieściliśmy		• @	Zadania
	gwiazdki, które oznaczają: * – najniższy poziom trudności, zadania polegające na zrozumieniu		B	Materiały
6 -0	w tekście bądź prostej analizie faktów	dowiadujesz się z wywiadu? *	**	Oś czasu
14	 ** – średni poziom trudności, zadania wymagające wnikliwej 	7	1	Leksykon
	analizy faktów, bez podpowiedzi, *** – zadania trudne, np.	dowiadujemy się o regionie i rodzinie Stanisławy? *		
	porownujące owie lub więcej relacji pod wskazanym kątem, najczęściej pytania otwarte, wymagające stworzenia własnej opinii i argumentacji.	d jako specjalne źródło historyczne **		
Zobacz fragment Transkrypcj	A Niektóre zadania są oznaczone dwoma grupami gwiazdek "*** i "****.			

komentarz dydaktyczny przy zadaniach został oznaczony również "i"



pole do edycji

-

Zadanie można zrealizować w oparciu o dołączone do zadań materiały (zdjęcia, teksty) bezpośrednio w edytorze tekstu online. Wprowadzone tam treści są tam zapisywane automatycznie. Wybrany materiał dodatkowy może zostać wydrukowany albo razem z podpisem przeniesiony bezpośrednio do edytora tekstu (korzystając z symbolu spinacza).

Do pola tekstowego można wprowadzić własny tekst, ale też wklejać materiały lub cytaty z transkryptu. Fragment filmu wklejony do edytora może zostać odtworzony w prezentacji online wyników pracy (w zeszycie prac). Edytor tekstu może być wyświetlony w trybie pełnoekranowym, co ułatwia pisanie i układanie materiałów.

- edycja filmów:

"zaznaczanie początku" "zaznaczanie końca", "spinacz" (dodaj do zadania)



- materiały:

Materiały mogą być filtrowanie według typów (zdjęcie, dokument, infotekst etc.)



materialy:

Mogą być "wklejane" do pola do edycji. Do tego służy "spinacz", z gwiazdką dotyczy zadania powiązanego.



8. Prezentowanie wyników:

Wyniki swojej pracy można zaprezentować poprzez zakładkę "Moje wyniki" w menu górnym (pod e-mailem).



Do portfolio/teczka · Edytuj

Znajdują się tu wszystkie treści, które wprowadzone zostały do okna edytora tekstu. Tutaj można też utworzyć tzw. zeszyt prac, czyli prezentację online wyników ("Rozpocznij prezentację") albo pdf do pobrania, wysłania i wydrukowania. Zeszyt prac można opatrzyć okładką, wprowadzeniem i wnioskami. Daje to możliwość przygotowania referatu albo pracy domowej. Uczeń upublicznia wyniki swojej pracy, przenosząc je do tzw. zeszytu prac dla nauczycielki/nauczyciela.

Prezentacja online, czyli tzw. portfolio, sprawia, że wyniki pracy stają się atrakcyjniejsze wizualnie i mogą zostać zaprezentowane w klasie np. z wykorzystaniem rzutnika.

Alternatywnie można wydrukować i rozdać zeszyty prac w formacie pdf i potraktować je jako podstawe do oceny.

Wyniki stają się dostępne dla nauczyciela dopiero wtedy, gdy członkowie grupy przejmą odpowiedzi w rubryce "Moje wyniki" do zeszytu z wynikami.

Jeśli została utworzona grupa, na podstronie "Moje grupy" można obejrzeć wyniki prac udostępnione przez członków grupy, klikając w nazwę grupy. Członkowie grupy mogą wówczas np. zaprezentować w klasie swój zeszyt prac.

rozpocznij prezentacje

Czego dowiadujesz się z wywiadu? *

Po obejrzeniu wywiadu biograficznego, uzupełnij tabelę niezbędnymi informacjami dotyczącymi wojennej historii Stanisławy Biernat (skorzystaj z informacji zawartych w załączonych materiałach dodatkowych oraz z leksykonu i osi czasu).

1. Ile lat miała w momencie wybuchu wojny Stanisława Biernat? Gdzie mieszkała? Czym zajmowali się przed wojną jej rodzice?

2. Jak Stanisława Biernat opisuje pierwszy okres wojny? Gdzie go spędziła? W jaki sposób trafiła na roboty przymusowe?

3. W jakim miejscu/miejscach przymusowo pracowała Stanisławy Biernat?

4. Na czym polegała praca Stanisławy Biernat? Jakie zadania musiała wykonywać w różnych okresach?

5. Jakie były warunki pracy? O której się zaczynała praca?

6. Czy praca mogła być nagradzana? Czy za jakieś zachowania podczas pracy karano? Jakie kary stosowano wobec robotników przymusowych? 7. Co Stanisława Biernat mogła kupić za wypłacane pieniądze?

8. Czy Stanisława Biernat angażowała się w opór wobec Niemców? Jeśli tak, to w jaki sposób? Co było główną przyczyną niezadowolenia Stanisławy Biernat i innych robotników?

9. Kiedy dla Stanisławy Biernat skończyła się praca przymusowa i czym ona zajmowała się po zakończeniu wojny?

Porównaj miedzy soba różne doświadczenia ** 🗰

Poznaj historie innych bohaterów platformy edukacyjnej, np. Tosi Schneider albo Lucjana Paluta. Wykorzystując poniższe pytania, porównaj między sobą różne okupacyjne doświadczenia. Możesz też porównać historie wszystkich bohaterów. Zapoznaj się z zamieszczonym w materiałach tekstem pomocniczym pt. Pamięć to nie historia. Następnie przedyskutuj w grupie odpowiedzi na te pytania.

pdf

https://edukacja.wojnaipamiec.pl/admin/my_results.pdf

edukacja.v	vojnaipamiec.pl
Stanisława	a Biernat
Czego d	iowiadujesz się z wywiadu r
Biernat (sł czasu).	znu relacji, uzupernij tabele niezbędnými informacjami dotyczącými wojennej historii stanistawy korzystaj z informacji zawartych w załączonych materiałach dodatkowych oraz z leksykonu i osi
1. lie lat o przed wo	miała w momencie wybuchu wojny Stanisława Biernat? Gdzie mieszkała? Czym zajmowali się jną jej rodzice?
2. Jak St roboty pr	anisława Biernat opisuje pierwszy okres wojny? Gdzie go spędziła? W jaki sposób trafiła na zymusowe?
3. W jaki	m miejscu/miejscach przymusowo pracowała Stanisławy Biernat?
4. Na czy	m polegała praca Stanisławy Biernat? Jakie zadania musiała wykonywać w różnych okresach?
5. Jakie t	były warunki pracy? O której się zaczynała praca?
6. Czy pr stosowar	aca mogła być nagradzana? Czy za jakieś zachowania podczas pracy karano? Jakie kary no wobec robotników przymusowych?
7. Co Sta	inisława Biernat mogła kupić za wypłacane pieniądze?

9. Funkcje nauczyciela:

- Moje zadania: "stwórz własne zadania" W profilu "edukator" można na portalu tworzyć własne zadania dla swoich grup, przyporządkowując je do tematów/relacji na portalu. Zadanie musi zostać opatrzone tytułem i posiadać sformułowane polecenie. Do zadań można dołączyć materiały dodatkowe istniejące na portalu. Po stworzeniu i przypisaniu zadania grupie uczestnicy znajdują je na liście zadań z informacją, że jest to zadanie nauczyciela.

"Edukator" może tworzyć własne zadania lub modyfikować już istniejące.

Moje zadania Stwórz własne zadanie

- Moje grupy: "nowa grupa"

W profilu "nauczyciel" można stworzyć grupę wybranych uczniów. Dzięki temu:

- grupa może pracować bez konieczności indywidualnej rejestracji poszczególnych uczniów na portalu,
- "nauczyciel" na końcu zapoznaje się z wynikami pracy tych uczniów,
- na użytek grupy "nauczyciel" może tworzyć własne zadania lub modyfikować już istniejące (w zakładce "Moje zadania").

Dla stworzenia grupy potrzebna jest jej nazwa (np. skrót nazwy szkoły i klasy) i określenie liczby jej członków. Następnie "nauczyciel" otrzymuje listę dostępów z automatycznie wygenerowanymi hasłami dla każdego z członków grupy. Nazwy użytkowników można dostosować do prawdziwych imion uczniów. System pokaże, czy dane imię użytkownika już zostało nadane. W tym przypadku można zastosować połączenie imię+cyfra, np. Robert2.

Listę można wydrukować – w ten sposób każdy członek grupy otrzyma hasło, które pozwoli mu aktywować swoje konto i zalogować się. Każdy uczestnik może zmienić swoje hasło. W razie potrzeby nauczyciel może dla każdego z kont wygenerować nowe hasło.

Uczeń ma również możliwość rejestracji indywidualnej (poprzez swój adres e-mailowy). Wówczas nauczyciel zaprasza go przez podany adres e-mailowy do utworzonej przez siebie grupy.

Podstrona "Moje grupy" umożliwia obejrzenie wyników pracy danej grupy, udostępnienie ich do prezentacji, a także ich wydrukowanie. Wyniki są widoczne dla nauczyciela, jeśli członkowie grupy przeniosą odpowiedzi w zakładce "Moje wyniki" do zeszytu z wynikami.

Imię	Liczba członków grupy	Utworzono (w dniu)	Komentarz
Nowa grup	a		
Nowa grupa			
3			
	Imie:	Poniatówka	
	Imię:	Poniatówka	
	Imię: Komentarz:	Poniatówka Szkoła Podstawowa	

j.w.: "załóż grupę"

Po kliknięciu w "załóż grupę" pojawiają się poniższe pola.

Imig:	Poniatówka		
Komentarz:	Szkoła Podstawowa		
A Nie moż	na wygenerować nowego hasła dla członków	grupyi	
dane członkó	w grupy:		
🖶 Drukuj 🕅	PDF		
Nazwa użytka	ownika	Hasko	
poniatowka-:	2c35	2ct43qce	
poniatowka-	d7db	52±kyjk5	
poniatowka-	9592	virump3s	
poniatowka-	07e6	y2gj×3mm	
poniatowka-04c9		jdfvpjbm	
poniatowka-	cetf	gzdwyd×r	
poniatowka-	cbd7	kyznoskv	
poniatowka-	aSbb	bfoiusfu	
poniatowka-	d971	yoru7q3b	
poniatowka-	1003	jkjacvpg	
poniatowka-	eS6b	a8av3u4d	
poniatowka-b287		x95jehak	

Oczekujące zaproszenia:

Zaproś użytkownika:

Nazwa użytkownika / E-ma Zaprod

Wróć | Edytuj | Usuń

Członkowie grupy:

Nazwa użytkownika	Wyniki/ Portfolio/Teczka	Hasto	
poniatowka-2c35		Generuj nowe hasto	
poniatowka-d7db		Generuj nowe hasto	
poniatowka-9592		Generuj nowe hasto	•
poniatowka-07e6		Generuj nowe hasto	
poniatowka-04c9		Generuj nowe hasto	
poniatowka-ce1f		Generuj nowe hasto	
poniatowka-cbd7		Generuj nowe hasło	•
poniatowka-a5bb		Generuj nowe hasto	
poniatowka-d971		Generuj nowe hasto	
poniatowka-1003		Generuj nowe haslo	
poniatowka-e56b		Generuj nowe hasto	
poniatowka-b287		Generuj nowe hasto	

Nowy członek grupy

Oczekujące zaproszenia:

Zaproś użytkownika:

Nazwa użytkownika / E-ma Zaproś

Wróć | Edytuj | Usuń

W stopce strony znajduje się link do podstrony, na której opisane zostały warunki korzystania z portalu.

Warunki korzystania

Na niniejszym portalu edukacyjnym świadkowie historii opowiadają o swoich osobistych przeżyciach w okresie nazizmu. Podczas korzystania z portalu prosimy uwzględnić prawa osobiste autorów relacji. Prosimy korzystać z treści platformy tylko w celach edukacyjnych oraz badawczych i nie publikować ich w innych miejscach w Internecie.

Warunki korzystania z platformy

Aby korzystać z platformy "Wojna i pamięć", należy się zarejestrować i zaakceptować poniższe warunki korzystania z portalu.

1. Ogólne

Platforma edukacyjna "Wojna i pamięć" (w skrócie: platforma) została stworzona przez Wolny Uniwersytet w Berlinie (dalej w skrócie: operator platformy) pod względem technicznym i Ośrodek KARTA pod względem merytorycznym na zlecenie Fundacji "Pamięć, Odpowiedzialność i Przyszłość" (w skrócie: EVZ).

Platforma zawiera wywiady biograficzne z byłymi robotnicami i robotnikami przymusowymi, propozycje zadań, teksty, zdjęcia oraz dokumenty uzupełniające te wywiady (w skrócie: treści).

2. Cele korzystania z platformy

11. Zasady zachowania poufności informacji

W stopce strony znajduje się link do podstrony, na której opisane zostały zasady zachowania poufności informacji przez użytkowników strony.

Zasady zachowania poufności informacji

Uwagi dotyczące ochrony danych

Udostępnienie platformy edukacyjnej "Wojna i pamięć" (w skrócie: platforma) wraz z modułem online, umieszczonej przy Archiwum "Zwangsarbeit 1939-1945. Erinnerungen und Geschichte" ("Praca przymusowa 1939-1945. Pamięć i historia") wiąże się z przetwarzanie niektórych danych osobowych. Ograniczamy się przy tym wyłącznie do danych niezbędnych ze względów technicznych oraz przestrzegamy regulacji prawnych.

Dane osobowe są niezbędne do autoryzacji użytkowników platformy oraz do wewnętrznego zarządzania kontami użytkowników. Ponadto dane te będą wykorzystywane wyłącznie w ramach statystyki wejść na stronę platformy w celu jej ulepszenia. Przetwarzamy dane osobowe tylko w przypadku udzielenia zgody przez użytkownika lub jeśli jest to prawnie dozwolone. Pragniemy wyjaśnić, dlaczego przetwarzamy konkretne dane i w jakim celu je wykorzystujemy. Wyjaśniamy to w poniższych uwagach dotyczących ochrony danych.

1. Czym są dane osobowe?

Dane osobowe są informacjami, które mogą posłużyć identyfikacji użytkownika. Należą do nich takie informacje, jak imię i nazwisko, adres pocztowy i adres IP komputera (o ile nie został zanonimizowany), a także adres mailowy. Informacje niezwiązane z identyfikacją użytkownika (jak np. anonimowe dane statystyczne protokołujące typy przeglądarek) nie należą do danych osobowych.

12. Źródła

W stopce strony znajduje się link do podstrony, na której wylistowane są najważniejsze publikacje i źródła, które zostały wykorzystane przy tworzeniu strony.

Źródła

Literatura:

- Apostolopoulos, Nicolas/ Pagenstecher, Cord (Hrsg.), Erinnern an Zwangsarbeit. Zeitzeugen-Interviews in der digitalen Welt, Berlin 2013
- Zwangsarbeit 1939-1945. Zeitzeugen-Interviews f
 ür den Unterricht: Video-DVD Lernsoftware Lehrerheft, hrsg. v. d. Freien Universit
 ät Berlin und der Bundeszentrale f
 ür politische Bildung, Berlin 2010
- Plato, Alexander von / Leh, Almut / Thonfeld, Christoph (Hrsg.), Hitlers Sklaven.
 Lebensgeschichtliche Analysen zur Zwangsarbeit im internationalen Vergleich, Wien 2008
- Spoerer, Mark, Zwangsarbeit unter dem Hakenkreuz. Ausländische Zivilarbeiter, Kriegsgefangene und Häftlinge im Deutschen Reich und im besetzten Europa, Stuttgart, München 2001
- Herbert, Ulrich, Geschichte der Ausländerpolitik in Deutschland. Saisonarbeiter, Zwangsarbeiter, Gastarbeiter, Flüchtlinge (Schriftenreihe der Bundeszentrale für Politische Bildung, Bd. 410), Bonn 2003

13. Responsywny design

Wiemy, że coraz więcej osób, korzysta z wiedzy w internecie na innych narzędziach, niż komputer. Tym bardziej cieszy nas, że cała treść jest dostosowana do wymagań również tabletów i smartfonów. Cieszy nas również rosnąca liczba zarejestrowanych na portalu osób!

Aplikacja internetowa

koncepcja techniczna



- przeniesienie oprogramowania edukacyjnego do Internetu
- najnowsze technologie strona responsywna, wyświetla się na wszystkich sprzętach
- bez instalowania aplikacji
- bez napędu DVD
- dostęp przez Internet i konto
- obsługa kilku portali
- możliwość zmian treści przez redakcję

14. Twórca przewodnika:

Fundacja Ośrodka KARTA (Pomoc w obsłudze stron: <u>a.kudelka@karta.org.pl</u>, tel. 22 844 10 55 Niniejszy przewodnik nie stanowi opinii Fundacji EVZ. Za treść przewodnika odpowiada jego twórca.





